



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento di Studi Umanistici

Università Ca' Foscari Venezia  
Dipartimento di Studi Umanistici  
Palazzo Malcanton Marcorà  
Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia  
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271  
www.unive.it/dsu

DECRETO n. /2021  
Prot. n. -VII/16 del  
AMM/aa

**OGGETTO:** Approvazione atti selezione pubblica per il conferimento di n. 1 collaborazione per l'attività di: "Revisione della traduzione inglese di 2 articoli (rispettivamente 20 e 10 cartelle), inerenti al progetto BIFLOW: *"Il pensiero economico di Dante tra latino e volgare"* e *"L'immagine del Lupo di Gubbio nella tradizione agiografica francescana"*"

Progetto: ERC StG "BIFLOW", G. A. n° 637533 - CUP: H72I15000870006

Principal Investigator: prof. Antonio Montefusco

Procedura emanata con Bando Rep. n. 299/2021, prot. n. 17030-VII/16 del 09/03/2021 e pubblicata sul sito web dell'Ateneo

## II DIRETTORE

**VISTO** lo Statuto di Ateneo;

**VISTO** il Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;

**VISTO** il Regolamento di Ateneo per il Conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno;

**VISTO** il D. Lgs. 165/2001 ed in particolare l'art. 7, commi 6 e seguenti;

**VISTO** il budget 2021 del Dipartimento di Studi Umanistici approvato dal Consiglio di Dipartimento nella seduta del 30 settembre 2020;

**VISTO** il bilancio unico di previsione di Ateneo per l'esercizio 2021 approvato dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 18 dicembre 2020;

**VISTO** il Decreto Rep. n. 299/2021, prot. n. 17030-VII/16 del 09/03/2021, con cui si emana l'avviso di ricognizione interna e selezione esterna per l'affidamento di 1 incarico di lavoro autonomo avente per oggetto: "Revisione della traduzione inglese di 2 articoli (rispettivamente 20 e 10 cartelle), inerenti al progetto BIFLOW: *"Il pensiero economico di Dante tra latino e volgare"* e *"L'immagine del Lupo di Gubbio nella tradizione agiografica francescana"* - Progetto: ERC StG "BIFLOW", G. A. n° 637533 - CUP: H72I15000870006, Principal Investigator: prof. Antonio Montefusco, sulla base della richiesta del prof. Antonio Montefusco;

**VISTO** il Verbale della Commissione giudicatrice - designata con Decreto del Direttore Rep. n. 331/2021, prot. n. 19296-VII/16 del 17/03/2021 - di cui al Rep. n. 35/2021 Prot. n. 20248-VII/16 del 22/03/2021;

**ACCERTATA** la regolarità della procedura di selezione;

**PRESO ATTO** che la struttura proponente ha attestato la conformità del provvedimento alla legislazione vigente e ai regolamenti di Ateneo;

## DECRETA

### Art. 1 - Approvazione atti selezione

Sono approvati gli atti della Commissione giudicatrice relativi alla selezione pubblica per il conferimento di n. 1 collaborazione per l'attività di: "Revisione della traduzione inglese di 2 articoli (rispettivamente 20 e 10 cartelle), inerenti al progetto BIFLOW: *"Il pensiero economico di Dante tra latino e volgare"* e *"L'immagine del Lupo di Gubbio nella tradizione agiografica francescana"* - Progetto: ERC StG "BIFLOW", G. A. n° 637533 - CUP: H72I15000870006, Principal Investigator: prof. Antonio Montefusco.

Procedura bandita con provvedimento Rep. n. 299/2021, prot. n. 17030-VII/16 del 09/03/2021.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Dipartimento di Studi Umanistici**

Università Ca' Foscari Venezia  
Dipartimento di Studi Umanistici  
Palazzo Malcanton Marcorà  
Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia  
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271  
[www.unive.it/dsu](http://www.unive.it/dsu)

**Art.2 – Esito selezione**

Dagli atti risulta vincitore il seguente candidato:

- dott. Richard Jay DAVISON.

**Art. 3 - Pubblicazione**

Il presente decreto verrà reso pubblico mediante inserimento nell'albo online dell'Ateneo.

Venezia,

II DIRETTORE  
F.to Prof. Giovanni Vian

Il Responsabile del procedimento  
F.to Dott.ssa Alessandra Bertazzolo

*(decreto firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 D.Lgs 7 marzo 2005 n. 82 e s.m.i.)*



**Estratto dagli atti della selezione**

**Bando Rep. n. 299/2021, prot. n. 17030–VII/16 del 09/03/2021**

Domande pervenute:

alla scadenza del 01/03/2021, ore 13.00,

- nessuna domanda è pervenuta ai sensi dell'Art. 4) dell'avviso, perciò la ricognizione interna tra il personale dell'Ateneo è considerata deserta;
- sono pervenute n. 3 domande ai sensi dell'Art. 5) dell'avviso.

Candidati:

1. DAVISON Richard Jay
2. M. Vi.
3. M. Va.

Criteri di valutazione curriculum:

1. Comprovata competenza nella revisione e traduzione di saggi accademici di ambito medievale (max. 10 punti);
2. Eccellente conoscenza della lingua inglese (almeno livello C1) (max. 10 punti);
3. Pregressa esperienza nel trattamento di testi di ricerca scientifica in ambito accademico (max. 10 punti).

Totale punti: 30/30

Valutazione candidati:

<b>Candidati Cognome e nome</b>	<b>Criterio 1</b>	<b>Criterio 2</b>	<b>Criterio 3</b>	<b>Totale punti</b>
DAVISON Richard Jay	8	10	3	<b>21</b>
M. Vi.	0	10	0	<b>10</b>
M. Va.	10	10	0	<b>20</b>

La Commissione, nominata con Decreto del Direttore Rep. n. 331/2021, prot. n. 19296-VII/16 del 17/03/2021 e composta dal prof. Antonio Montefusco in qualità di Presidente, dal prof. Eugenio Burgio in qualità di Componente e dalla dott.ssa Elisa Curti, in qualità di Componente con funzione di Segretario verbalizzante, a seguito della valutazione dei curricula presentati dai candidati definiva la seguente graduatoria:

<b>N.</b>	<b>Candidati</b>	<b>PUNTI</b>
1	DAVISON Richard Jay	<b>21</b>
2	M. Va.	<b>20</b>
3	M. Vi.	<b>10</b>

La Commissione, pertanto, nominava vincitore il dott. Richard Jay DAVISON.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Dipartimento di Studi Umanistici**

Università Ca' Foscari Venezia  
Dipartimento di Studi Umanistici  
Palazzo Malcanton Marcorà  
Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia  
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271  
[www.unive.it/dsu](http://www.unive.it/dsu)

Venezia,

Il Direttore  
F.to Prof. Giovanni Vian

Il Responsabile del procedimento  
F.to dott.ssa Alessandra Bertazzolo

*(decreto firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 D.Lgs 7 marzo 2005 n. 82 e s.m.i.)*